

PRAXIS KUNTERBUNT

Kinder- und Jugendmedizin - persönlich und kompetent.

Dr. med. Romedius Alber Dipl. Ärztin Olga Reichert Dr. med. Jörg Zimmerli	Fachärzte FMH für Kinder- und Jugendmedizin Neuhofstrasse 3b 6340 Baar	T 041 760 04 14 F 041 760 04 36 info@praxis-kunterbunt.ch www.praxis-kunterbunt.ch
---	---	---

Anmeldeformular Registration Form

Kind Name Family name Vorname First name Geburtsdatum Date of birth
Child

Adresse (Strasse / Nr.) Address PLZ / Wohnort Postal code / place

Krankenkasse Health insurance Police-Nr Insurance policy number

Mutter Name Family name Vorname First name Geburtsdatum Date of birth
Mother

Telefonnummer Phone number E-Mail

Vater Name Family name Vorname First name Geburtsdatum Date of birth
Father

Telefonnummer Phone number E-Mail

Der behandelnde Arzt / die behandelnde Ärztin ist ermächtigt, in meine Krankengeschichte Einsicht zu nehmen bzw. medizinische Akten über mich zur Einsicht anzufordern.

The treating doctor is entitled to review my current and – if needed – request my previous medical records.

Ich erteile die Erlaubnis, die für die Rechnungsstellung erforderlichen Daten im Tiers Payant Verfahren an die entsprechende Krankenkasse zu senden.

I approve billing by the Tiers Payant system to my health insurance.

JA Yes NEIN No

Im Falle einer Nichtbezahlung nehme ich zur Kenntnis, dass die Rechnung – ohne medizinische Daten – an ein mit Inkasso beauftragtes Institut oder die zuständigen staatlichen Instanzen weitergeleitet wird.

I approve in case of non-payment – without including any medical information – forwarding the billing information to a debt collection institution and the responsible public authorities.

Das Arzt-Patientenverhältnis untersteht schweizerischem materiellem Recht.

Allfällige bestehende oder künftige Rechtsstreitigkeiten zwischen Patient und behandelndem Arzt sowie den damit zusammenhängenden Verträgen sind ausschliesslich vor den Gerichten am schweizerischen Wohnort oder Praxisort des behandelnden Arztes auszutragen.

The relationship between clinician and patient is subject to substantive Swiss law.

The Swiss courts at the clinician's domicile or office shall exclusively have jurisdiction over existing and subsequent disputes resulting from the relationship between the clinician and the patient as well as from respective inter-related contracts.

Datum
Date

Unterschrift
Signature